FREE GRATIS

TRI-LINGUAL

IRONBOUND VOICES

Vol. 11 No. 5 Sept. 1988



English

Português

Español

Blind Justice Takes the Money and Runs



Ironbound residents stand in front of the Court House, where laws are supposed to be enforced not broken, to protest the construction of the garbage incinerator.

'Justice' was wearing a blindfold. An actor playing the part of Nicholas Amato, County Executive, was passing out $1000 bills, and a character named 'Ashman' was covered with dust from head to toe. It was a play about garbage incinerators that was presented by ***Greenpeace*** and members of the **Ironbound Committee Against Toxic Waste** on August 25.

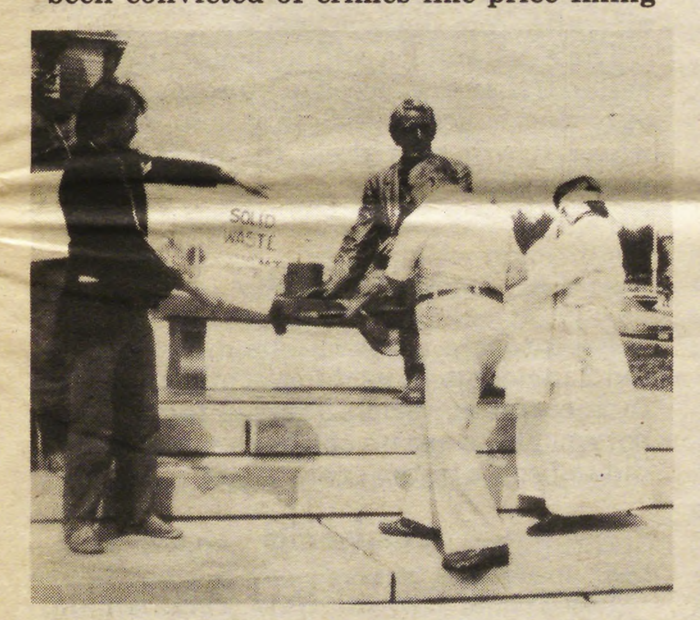
While some of the play was humorous it had a serious point to make. As the person who played Blind Justice said, "In the play I wear a blindfold to show that I don't see that Essex County and the companies which want to build this incinerator are breaking six laws to build it."

It seemed appropriate that the play was presented in front of the Essex County Court House, with the Lincoln statue as one of the spectators.

"We wanted to present this play in front of the Court House, where laws are supposed to be enforced, not broken, to emphasize that what is going on is illegal. They're breaking ***six*** laws to build the garbage incinerator," said Arnold Cohen, from the ICATW.

Written on stone tablets were the six laws which are being broken:

1). **The Disclosure Act.** This New Jersey law says that companies which have been convicted of crimes like price fixing



Mr. Manuel Morgado uses a sledge hammer to smash one of the six tablets, symbolizing six laws that will be broken in order to build the garbage incinerator.

should not be given permits in New Jersey. BFI has been convicted of price-fixing in Ohio.

2) **The Clean Air Act.** New Jersey is not in compliance with the law because of the amount of ozone in the air. According to the law, no more pollution can be added to the air. If a company wants to build a facility that pollutes they must purchase "pollution credits" from another company that is closing. It is not possible to purchase enough "pollution credits" to build a garbage incinerator. Therefore, no garbage incinerator can be legally built in New Jersey.

3) **The Solid Waste Management Act** Essex County Freeholders approved the incinerator without really considering any alternatives to garbage incineration and without knowing the real cost of the incinerator. They are supposed to investigate the best alternatives before they make a decision.

4) **The Federal Water Pollution Control Act.** Two months ago, an inspector found that the company building the incinerator broke the law by putting contaminated water in the Passaic River.

5) **Local Public Contract Law.** This New Jersey State law was designed to prevent public officials from signing bad contracts that would cost taxpayers a lot of money. The contract for ash removal was not put out for bid as is required by law. Instead, the County signed a sweetheart contract which will cost taxpayers millions of dollars.

6) **The Clean Water Act.** Garbage incinerators and other potential sources of pollution and toxic chemicals are not supposed to be built on wetlands or flood plains. The Blanchard St. area has been listed as a floodplain area which would be under several feet of water during a large flood affecting the Passaic River.

To dramatize that the County is breaking each of these laws, Mr. Manuel Morgado from Ironbound smashed each 'stone' tablet with a sledge hammer.

The character of Mr. Amato, the Essex County Executive, was played by a member of Greenpeace. The fictional Mr. Amato handed out $1000 bills to Blind Justice and others at the end of the play to convince them to go ahead with construction of the incinerator.

The fictional Mr. Amato was very friendly with ***ASHMAN***, another character in the play. Where to put the toxic ash is one of the biggest problems of the proposed garbage incinerators. The garbage which is burned will leave 40% of its weight as ash.



Characters in the play (from left to right): Ashman, Mr. Amato, and Blind Justice. In the background, Mr. Manuel Morgado holds a sledge hammer.

The ash is toxic and cannot be put in a regular landfill. Boatloads of ash from Philadelphia incinerators have been circling the globe for years looking for a place to dump.

Members of the Ironbound Committee Against Toxic Waste handed out "funny money", phoney $1000 bills, to people passing by, to show that the County is giving away millions of dollars of our tax money to build this incinerator.

The Ironbound Committee hopes to present the play again, in Ironbound. The Committee is also making plans for their fall fundraiser, a Card Party on **Oct. 21, Friday, 7:00 PM** at St. Benedict's Church. For information about tickets or if you can donate prizes for the Card Party, call 589-4668.

LEAD IN KIDS

According to a report by the US Public Health Service, 3 to 4 million children in America may suffer reduced intelligence because of exposure to lead. Another 400,000 babies are born each year damaged by lead in their mother's bodies. According to toxicologist Paul Mushak, "we can probably say now that there is no 'safe' level." Garbage incinerators put huge quantities of lead into the air.

THE RIGHT PUNISHMENT?

The Nigerian government says it will now execute illegal toxic dumpers. Companies in the United States and Europe have been trying to dump toxic chemicals in Africa and South America. Nigeria also seized an Italian ship that they caught dumping PCB's. They told the Italian government that if they want the ship back they have to come and cleanup the toxic mess. The PCB's made many people sick in the city of Koko, Nigeria.

The West African nation of Guinea arrested the Norwegian Consul after they discovered a Norwegian company was trying to dump toxic incinerator ash from Philadelphia in their country. The Philadelphia ash barge had tried to dump the incinerator ash in Cape Verde Islands, Senegal and Haiti where it was caught dumping the ash on a beach.

No End To The Noise

by Teresa McAleavy

Ironbound residents have had enough – toxic wastes, a garbage incinerator, and the ever annoying noise from airplanes burden us daily.

Airplane noise pollution has plagued our neighborhood for years and little or nothing is being done to stop it. The Federal Aviation Administration (FAA) and the Port Authority of New York and New Jersey sey (PA), which operate Newark International Airport, have failed to address this long-standing problem.

Efforts to curb noise pollution are nonexistent. While some rerouting projects ensued after complaints by residents a few years ago, enforcement of such projects quickly halted. Clearly, the lack of such incentives as fines for violators has resulted in gross violations by the FAA and PA.

Not only is airplane noise pollution an ear-soar, but studies have shown numerous health risks. Prolonged exposure to airplane noise results in heart disease, birth defects, hearing loss and even alcoholism.

Alternatives to sending airplanes over residential airlines includes re-routing to nonresidential areas such as the Meadowlands and increasing altitudes to reduce noise.

Once again the only way to force action on this issue is to join together and insist that noise abatement efforts be enforced. Ironbound residents have had their fill of being dumped on and plowed over. Through all of our hardships one constant prevails ***–our ability to stand up together as a community and fight for our rights.*** Our collective efforts are needed now more than ever to ***stop airplane noise***.



Ironbound residents held many demonstrations about airplane noise. Planes fly so low over Ironbound that you can sometimes see people inside the windows.

Petitions, marches of protest, and letters to our legislators are necessary to force the powers that be to change their wishy-washy views and take a stand on the issue.

Efforts by the FAA and PA to reduce airport delays have resulted in increased noise pollution. Planes fly over Ironbound as often as one every two minutes.

Wealthier areas some 30 miles from Newark Airport have caused the Department of Environmental Protection (DEP) to recognize airplane noise pollution. Yet Ironbound is once again ignored in its efforts to reduce noise.

Some airports have initiated curfews but Newark Airport has none. Planes fly overhead 24 hours a day, some as low as our roof tops. It's time the FAA and PA take steps to reduce noise - through rerouting, curfews, fines and eliminating high-powered louder aircrafts from flight schedules.

The FAA and PA will no doubt only take action if they are forced to -- and clearly the only way to accomplish that is to hit them where it will hurt them the most -- their pocketbooks.

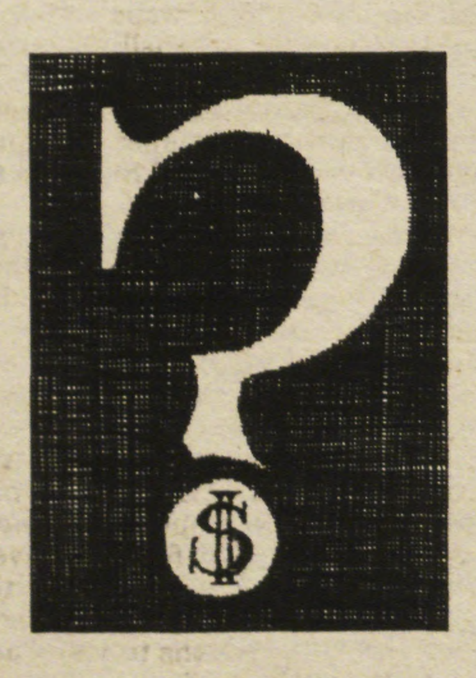
RECYCLING

The Coalition To Save Hempstead Harbor issued a report showing that the town on Long Island could save ***$110 million*** by killing a proposal for a garbage incinerator and switch to recycling.

The Center For The Biology of Natural Systems issued a report for the city of Buffalo, NY showing that the city could recycle 84% of their garbage.

Warren County Incinerator

This incinerator began operation June 29, 1988. It was supposed to cost $40 million, it actually cost ***$66 million!***



INCINERATOR VICTORIES

Austin, Texas

On July 14, 1988 the Austin City Council killed plans for a huge garbage incinerator. About $20 million had already been spent on the incinerator. The City is going to use recycling and composting instead. The incinerator was defeated because residents proved that it would be too expensive and cause too much serious air pollution.

Cincinnati, Ohio

Citizens groups killed a 1400 ton per day garbage incinerator.

Seattle, Washington

On July 26, 1988, the Mayor of Seattle ruled that the city would not even consider a garbage incinerator until 1996. this followed protests against a proposal for a garbage incinerator by community groups. More than 1,500 people protested at each of 7 meetings held to discuss the incinerator proposal.

Mandeville, Louisiana

Permits were denied for an proposed incinerator when the state department of environmental quality found that the incinerator posed "an unacceptable risk."

Sussex County

Sussex County killed a garbage incinerator proposal after community protests.

ACID FOG

Researchers in Switzerland have reported 2 incidents of acid fog, 2 miles from an incinerator in Zurich. Trees in the area are dying. There are no studies yet on what it did to people in the area.

ALLIES

The North Central New York Annual Conference of the United Methodist Church voted on June 11, 1988 to oppose any garbage incinerators proposed in their area.

Report From Nicaragua

On July 19, Nicaraguans celebrated the 9th anniversary of the overthrow of the Somoza dictatorship in their country.

For 40 years, the Somoza family ruled Nicaragua with an Iron fist. During Somoza's rule life in Nicaragua was like life under Adolph Hitler. They were both brutal dictators. When Somoza was finally overthrown by the revolution in 1979, soldiers still loyal to him formed the Contras along with mercenaries and thugs. The Contras have become infamous for their attacks on civilians, hospitals, church people, old people, women and children. Their "war" is against the people of Nicaragua.

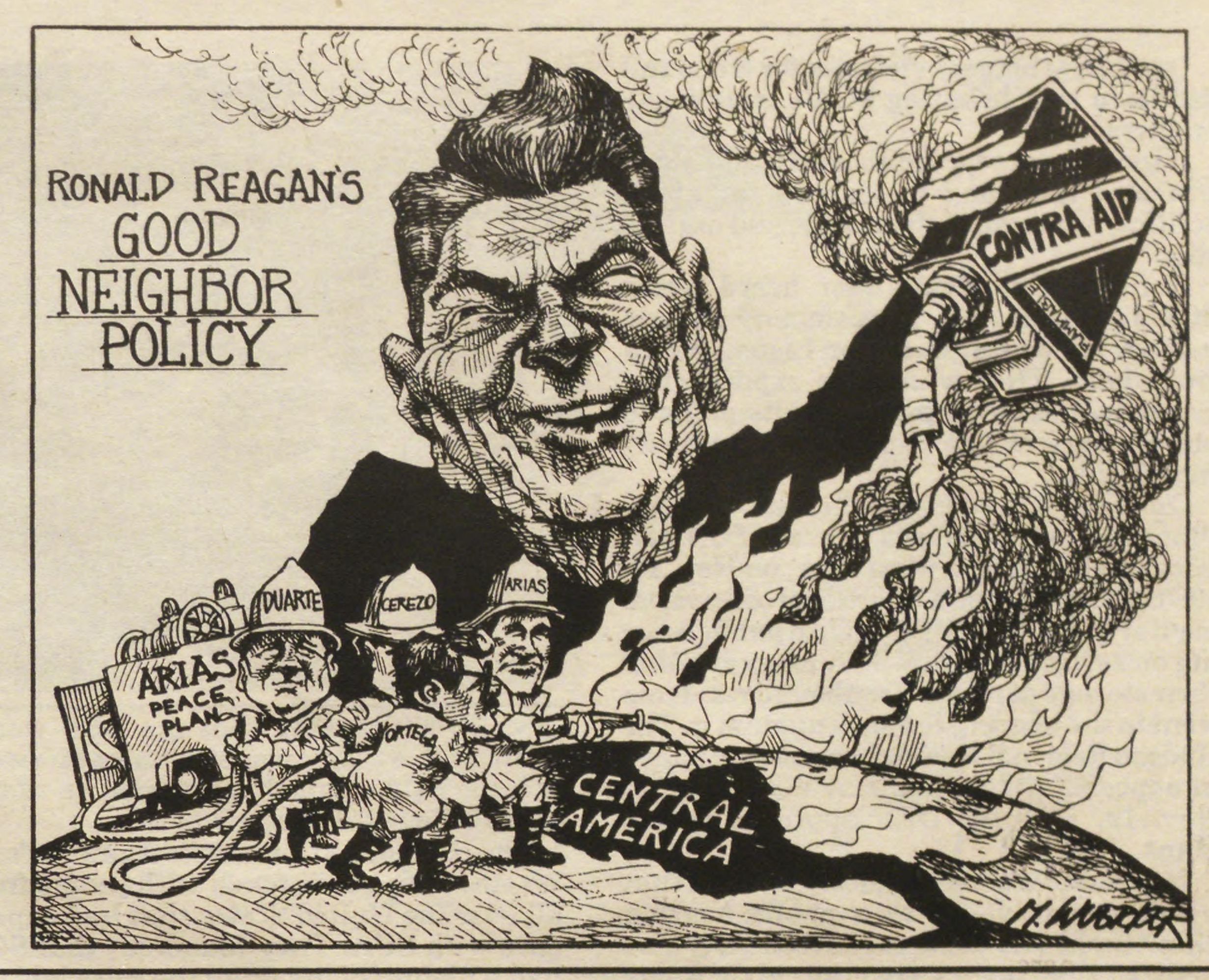
Since the day of the revolution, the United States government has not stopped its efforts to overthrow the elected Sandinista government in Nicaragua. In addition to giving weapons and money to the former national guards under the dictator Somoza, the contras, and putting an economic embargo on Nicaragua under which no trade can take place, the United States is now doing other things to "destabilize" the government of Nicaragua.

Many newspapers and television stations carried the news recently that Richard Melton, Ambassador from the United States to Nicaragua, was expelled from that country. But the news stories gave little or no information about why this happened.

According to the Ecumenical Committee of U.S. Church Personnel in Nicaragua, whose members include representatives of seven Roman Catholic religious orders and six Protestant denominations, "The expulsion of the U.S. ambassador was a response to embassy personnel's **"open violation of law."** The Ecumenical Committee states that during the last few months, "U.S. Embassy personnel have been meeting openly with political and business opposition sectors, formulating plans to foment internal social conflict and destabilize the Nicaraguan government. Embassy personnel have gone so far as to participate in marches and demonstrations against the government. These actions are clear violations of the Vienna Accords regulating diplomatic conduct."

Just imagine how the U.S. government would react if the French, British or the Chinese ambassadors did the same things in the United States.

The United States embassy has been in almost daily contact with La Prensa, a newspaper which is calling for the overthrow of the Sandinista government. Sometimes " they even write the editorials" said one observer in Nicaragua.



The Embassy has been involved in setting up groups which cause conflict in the country.

"The U.S. Embassy has functioned for the past three months as the hub of what is nothing less than an attempt to overthrow a democratically elected government," according to the Interreligious Task Force on Central America.

Orlando Pineda, a representative to the Nicaraguan National Assembly, asked, "What would the U.S. government do if our ambassador, Carlos Tunnerman, organized and sponsored activities and demonstrations to overthrow the Reagan administration?"

The Ecumenical Committee points out that there has been news coverage of the demonstrations **against** the Sandinistas organized by the United States government but not of marches which **support** the revolution, such as the gathering of 4000 Christians at the border of Nicaragua and Honduras recently.

Meanwhile, the contras continue to violate the ceasefire agreement which began in April. Contra activities have included brutal attacks on civilians and kidnappings. A truck full of civilians going to visit family members was attacked. Five people were killed, four were wounded, and two young men were kidnapped, although later they were able to escape. According to the Ecumenical Committee, "the ceasefire has continued to be violated by the contras. Over 700 kidnappings by the contra have occurred over the last three months, and since June 30 ambushes and murders of civilians have escalated." These acts are meant to terrorize the ordinary people of Nicaragua. The news coverage here in the United States also emphasized that a Catholic radio station, Radio Catolica, and La Prensa newspaper had been closed.

The United States government claims that this shows that the Sandinista's are a "totalitarian dictators".

This letter from the Base Christian Community of Colnia Nicarao shows that the people of Nicaragua gives us the facts (Nicaragua contains many groups of Christians which are referred to as "base Christian communities"):

"Radio Catolica is not the voice of the Church of Nicaragua...As Christians, and in the name of the supreme interests of our faith, we must declare that we do not feel represented in the image of Christianity that Radio Catolica presents...The motives that led to its closing cannot be objectively interpreted as a sign of a lack of freedom."

The same letter says the newspaper La Prensa "shows itself to be following foreign plans and strategies. We know of no other case in history when a country at war allowed stations and newspapers to be internal spokespersons of a belligerent military enemy." (For example, would the United States have permitted the Japanese or Germans to run a newspaper promoting their victory over the United States in this country in World War II?)

It is because of the history of U.S. invasions of Nicaragua that the letter from the Nicaraguan community of Colonia Nicarao states: "Do not use as a pretext the motive of your security. We are the ones whose security has been violated, from the beginning until now. Study the history of your country's interventions in Central America and the Caribbean...Let us be an independent and sovereign people. Let us choose our historic destiny and form of government. Do not impose on us your political patterns nor your rules of living. Our people have suffered 50,000 deaths to construct a new Nicaragua. Let it be!"

Big Victories Take A Lot Of Work: But It Was Worth It!

One of the biggest victories for Ironound residents was defeating SCA's toxic waste incinerator.

It took 3 years for Ironbound residents to win and they had to learn a lot about politics, economics, chemistry, and organizing.

Ironbound residents first heard about SCA's plans in 1980. The company already had a toxic waste facility on Lister Ave. in Ironbound. They wanted to expand. The company needed approval for its plans to build a toxic waste incinerator and a storage facility.

On Nov 3, 1980, the Newark Central Planning Board refused to grant SCA permission. But then a week later, on Nov. 12, 1980, the New Jersey Department of Environmental Protection (DEP) held a public hearing on revised plans by SCA for expanding their storage capacity. Ironbound residents went to the hearing to speak against it. The Hudson Regional Health Commission joined in opposing SCA's plans. A week later on Nov. 19, 1980 the DEP approved SCA's plans.

Ironbound residents quickly realized that a few people going to a public hearing didn't make any difference at all! They also realized that there were other toxic waste problems nearby.

A meeting was called for Feb. 18, 1981 at Wolff Memorial Church on Wilson Ave. to discuss the problems and try to figure out a solution. People at the meeting formed a new organization: the **Ironbound Committee Against Toxic Wastes (ICATW).**

On April 3, 1981, a Portuguese construction worker, Manuel Costa, was killed by toxic fumes while he was doing excavation work sewer lines in Ironbound. He was killed by exposure to tetrachloroethane. Nearly three times the lethal level of the industrial solvent was detected in air samples from the site, 150 parts per million.

On April 8, 1981, ICATW members demonstrated at City Hall and attempted to meet with the Mayor to protest the City allowing SCA's expansion without a city construction permit. They had begun building a "drum staging area" to store up to 900 drums of toxic wastes. People demanded that the city take legal action.

On April 19, 1981, Ironbound residents held another demonstration at City Hall protesting SCA's expansion. People didn't want any more toxic wastes being brought to Ironbound.

On May 1, 1981, in a giant public relations campaign, 25 investigators from the Attorney General's Office, the State Task Force on Hazardous Waste and the Division of Criminal Justice raided SCA's offices. The raid was based on suspicions about SCA illegally dumping chemicals into sewer lines resulting in the death of Manuel Costa. They seized SCA's corporate records. They didn't prosecute SCA. In fact, they used the fact that they were "conducting an investigation" to prevent Ironbound residents from looking at the records. Researchers from the **Ironbound Committee Against Toxic Wastes** then went to the Passaic Valley Sewer Commission's offices to look at their sewer records. They found that there was a consistent pattern of SCA dumping chemicals into the sewers even though it was illegal!

On July 20, 1981, Ironbound residents marched up Ferry St. to the DEP office on Raymond Blvd. Ironbound people wanted to know what was going on with the SCA "investigation" and wanted to get answers to other questions concerning Ferry Wholesalers, At Sea Incineration and a lead study done by the DEP in Ironbound.

The New Jersey legislature then passed a



law (S-1300) saying that the DEP would control where toxic waste incinerators were placed. SCA immediately tried to claim that the law didn't apply to them.

The Ironbound Committee Against Toxic Wastes then got in touch with people from all over the United States that had experience with SCA. They found out that SCA had a history of breaking the rules laid out in their permits. They were accused of dumping toxic chemicalsin the sewers in Porter NY; SCA's Illinois facility was closed by the government because they buried chemicals on site instead of treating them like they claimed. They were also being sued for polluting the Kin Buc landfill in Edison; they had been issued a Notice of Prosecution for illegal activities at the Parklands Landfill and for illegally disposing of toxic wastes at the Kinsley landfill in south Jersey. A SCA landfill in Monmouth Co. was polluted and had to be cleaned up. In addition, SCA had been defeated by community residents in Bordentown, New Jersey in 1978.

The ICATW held a meeting attended by 50 people on Aug. 25, 1981 to discuss SCA. People learned that other communities had won victories against SCA. In addition to the Bordentown residents, people in Wilsonville, Illinois had defeated SCA in 1978, and people in Memphis, Tenn. had stopped a toxic waste incinerator that SCA wanted.

Sept. 26, 1981 was declared "Ribbon Day" in Ironbound. Residents put up signs on Raymond Blvd. saying "You are now entering Death Valley, home of SCA". As a symbol they also tied ribbons around trees and telephone poles. The ICATW also gathered 1500 signatures against SCA. A Slide Show was produced by ICATW members and shown at the FDR and Hyatt housing projects.

SCA fought back by hiring a public relations person who produced a brochure trying to claim that the incinerator was perfectly safe and everyone should love it. A number of TV debates between Bob Cartwright of the ICATW and Dick Moon of SCA took place. Mr. Cartwright won them all! Ironbound residents also appeared on radio and on cable television in North Arlington.

Every time Ironbound residents learned something new about SCA, they held press conferences to let everyone else know about the dangers of the incinerator.

Opposition to the incinerator grew fast because of the work of the ICATW. On October 22, 1981, Rev. Lin Powell of Trinity Reformed Church, Sister Patricia McManus the Principal of St. Aloysius Elementary School, Rev. Dave Burgess of St. Stephen's Church, Roy Pitta, Maria Durkin the Parent Coordinator of the Ironbound Children's Center, Fran Wingren Director of the Ironbound Health Project, Vic DeLuca Director of the Ironbound Community Corp., Musheer Robinson of the New Jersey Committee on Occupational Safety and Health, Councilman Martinez, County Executive Shapiro, Councilwoman Villani, and Freeholder Cifelli all announced their opposition to the incinerator at a Speakout organized by the ICATW. In Feb. 1982, the Ironbound Ecumenical Association declared its opposition to the incinerator. In March, 1982, Rev. Frank Gibson of the Metropolitan Ecumenical Ministry (MEM), a group representing many different Churches wrote a letter to all Essex County churches against SCA's plans.

In Nov. 1981, the ICATW found out that the North Carolina Health Dept. took a look at SCA's record and spoke out against them saying they were an irresponsible company not to be trusted with handling toxic chemicals.

In April, 1982, even more voices joined the chorus against SCA. George D. Younger Executive Minister of the American Baptist Churches of NJ and pastor John-Bickerstaff of the Community Methodist Church in Kenilworth protested against SCA's plans. Then Hillside said no! The Township committee voted on Apr. 21, 1982 against SCA's incinerator.

On May 3, 1982 SCA had another "accident." A green mist blew over part of Ironbound, causing car paint to blister and leaves on trees to die. The "green mist" covered six people who were walking on the street as well as homes and cars.

The DEP said it was a chromium solution that was just a "mild irritant." SCA said it was "completely harmless." Members of the ICATW studied data from SCA's permit and the National Institute On Occupational Safety and Health and concluded it was actually chromic acid.

People were angry and decided to hold a Protest March on June 9, 1982 against the DEP's refusal to honestly investigate the SCA accident. Ironbound residents were joined by the **Coalition for a United Elizabeth** and the **Kearny Concerned Citizens.** People marched to the DEP's Newark headquarters.

At about the same time, Madelyn Hoffman, a member of the ICATW, conducted a health survey which showed that toxic chemicals were damaging the health of Ironbound children and adults. She found that 22.4% reported asthma in their families; birth defects were reported in 7.6% of the families; convulsions in 3.5%of the families; epilepsy in 9%; frequent headaches in 40%; and pregnancy problems including miscarriage in 25% of the families.

DECALE & HCATS, 2 groups from other parts of New Jersey that were also fighting SCA pollution held a joint Nov. 5, 1982 meeting to discuss ways to fight SCA. Together with Ironbound residents they formed a Statewide group called the **New Jersey Grass Roots Environmental Organization (GREO).** On June 8, 1983, **GREO** went to Bordentown to stop SCA's planned expansion of the Parklands Landfill. SCA had already been found to have 50 violations at the landfill, and had been fined $40,000 by the DEP which they hadn't paid.

All the work paid off! The leafletting, the petitins, the press conferences, the meetings, the marches, the demonstrations. In Sept. 1983, Ironbound people learned that the DEP would not grant SCA permission to build the incinerator. A victory party was held Oct. 1, 1983 at Trinity Reformed Church. More than 125 people celebrated.

Finally, on July 11, 1984, SCA formally ended their attempts to appeal the DEP decision. ***They admitted defeat!***

Toxic Ash Can't Go To Landfill

by Bob Cartwright

The garbage incinerator planned for Ironbound will generate more than 200,000 tons of toxic ash per year. The Essex County government signed a contract with a New York State company, Eastern Waste Inc., to get rid of the ash. The contract is falling apart!

Modern Landfill in Lewiston, NY was one of the landfills that the Essex County ash was supposed to be taken to. In July, 1988, the head of the New York State Department of Environmental Conservation ruled that the landfill couldn't get any bigger (it's now 90 feet tall) and would only have a single liner. In New York, a double liner is required for landfills where toxic incinerator ash is taken.

So, the Essex County ash can't be taken to Modern Landfill.

The Ironbound Committee Against Toxic Wastes predicted a year ago that the contract Essex County had signed for the ash disposal would prove to be worthless. Arnold Cohen told the members of the County Board of Freeholders that the expansion of the Modern landfill was being challenged by New York residents living near the landfill. The residents won!

Mr. Cohen also told the Freeholders that Modern's permit requires them to get specific state governmental permission to accept the incinerator's ash, and that they would have to get specific authorization to increase the amount of waste brought to the site. It's clear now that they can't get state permission for incinerator ash.

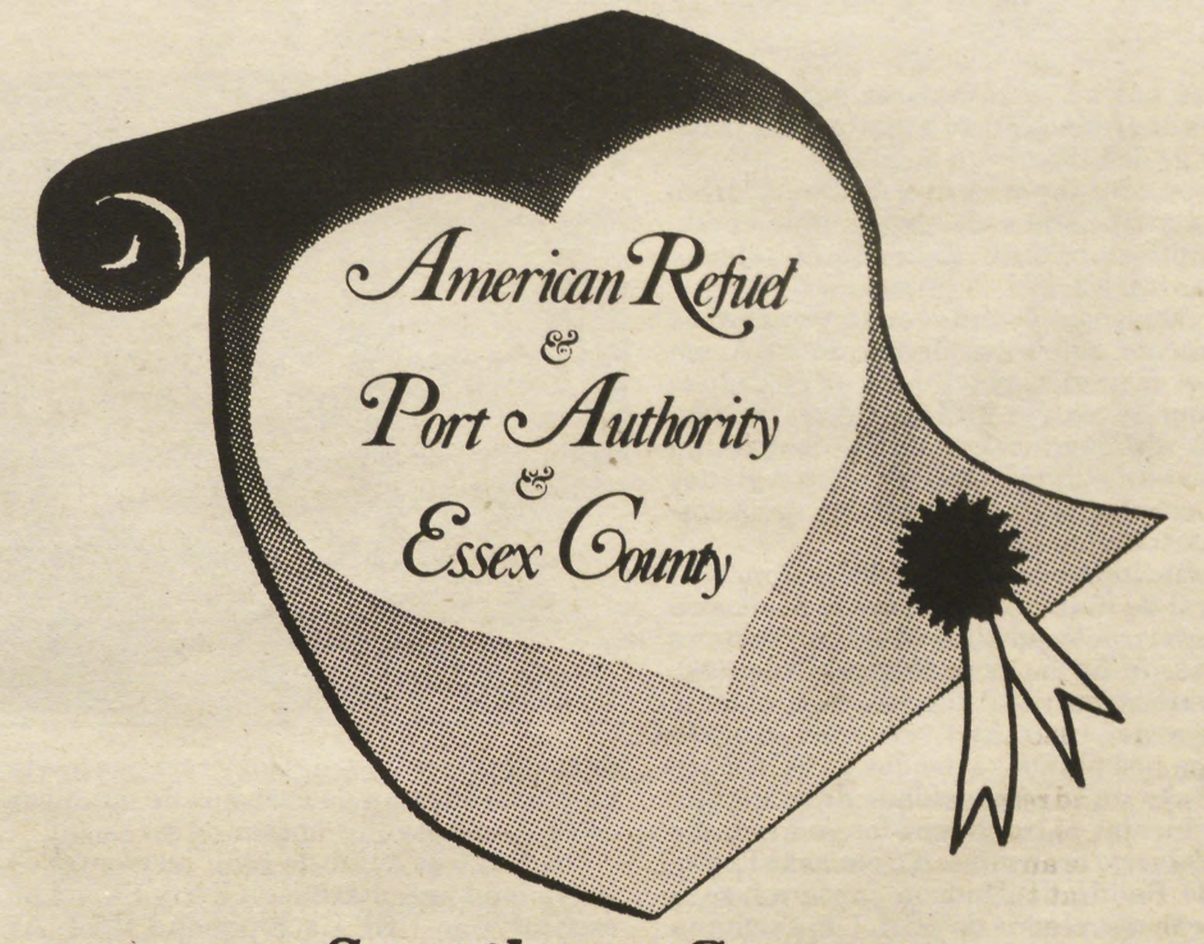
The second landfill designated as a disposal site for Essex County's ash is the **C.I.D. Landfill**. C.I.D. is being sued by residents who live near it for $30 million for polluting their drinking water. Monroe County has instituted a lawsuit against C.I.D. for breach of contract.

C.I.D. was found to have violated DEC regulations. It exceeded the maximum amount of solid waste that could legally be disposed of there in 1985. As a result, its maximum permitted tonnage of solid waste was reduced to 400,000 tons per year. It's permit expires in September, 1990, years before the incinerator would be built.

The Essex County government agreed to pay millions of dollars to the operator with no assurances that they were getting anything for their money.

Essex County signed the contract with Eastern Waste on Oct. 7, 1987. A month later, on Nov. 5, 1987, the Ironbound Committee Against Toxic Wastes and other Newark residents filed a lawsuit challenging the contract. The lawsuit said that the contract was an "illusion" and that there would be no real benefit to Essex County residents, that taxpayers would have to pay millions of dollars for nothing. The lawsuit is now being looked at by the New Jersey Court of Appeals.

Timothy Haley and Stefanie Brand are the lawyers representing the people challenging the ash contract.



graphic by Johanna Lion

Sweetheart Contract

TOP DOG

The President of Waste Management Inc. had the 4th highest salaryout of all the corporate executives in the United States. He got paid $14,276,000 in 1987. The company's Vice President got paid $13,217,000. Waste Management runs one of the garbage transfer stations in Newark and charges about $110 per ton for garbage disposal. A few years ago garbage disposal cost less than $5 per ton.

BFI LOSES AGAIN

BFI one of the partners that wants to build the garbage incinerator in Ironbound lost in Federal Appeals Court and now has to pay $6,000,000 to a Vermont company it tried to run out of business. BFI is potentially responsible for 10 or more Superfund cleanups which could cost the company millions more.

Help Stop The Garbage Incinerator!

Card Party Fundraiser

for the

Ironbound Committee Against Toxic Waste

We need your help! We need donations of prizes for the Card Party and volunteers to help make the Card Party a success. The money we raise will be used for the court case to stop the garbage incinerator. We can stop it!

Friday Oct. 21

7:00 PM

St. Benedict's Church

(Niagara & Komorn Sts.)

If you can volunteer time or donate a prize call:

Arnold Cohen 589-4668

Grandes Vitórias Levaram Muito Trabalho: Mas Valeu A Pena

Uma das vitórias maiores para os residentes do Ironbound foi a derrota do incinerador de despejo tóxico do SCA.

Levou 3 anos para os residentes do Ironbound ganharem e eles tiveram de aprender muito sobre política, economia, quimica e organização.

Os residentes do Ironbound primeiro se inteiraram sobre os planos do SCA em 1980. A companhia já tinha uma facilidade de despejos tóxicos na Lister Ave. no Ironbound. Eles queriam expandir. A companhia precisava de aprovação para os seus planos para construir um incinerador de despejos tóxicos e um armazem.

No dia 3 de Novembro de 1980, o Concelho Central de Planos de Newark recusou-se a dar autorização ao SCA. Mas uma semana mais tarde, no dia 12 de Novembro de 1980, o Departamento de Protecção do Ambiente de New Jersey (DEP) teve uma reunião publica nos planos revisados do SCA para expansão da sua capacidade de armazem. Os residentes do Ironbound foram à reunião para falarem em contra. A Comissão Regional de Saúde de Hudson juntaram-se à oposição dos planos do SCA. Uma semana depois no dia 19 de Novembro de 1980 o DEP aprovou os planos do SCA.

Os residentes do Ironbound depressa se deram conta que umas poucas pessoas numa reunião publica não ia fazer nenhuma diferença! Eles tambem viram que havia outros problemas de despejos tóxicos nos arredores.

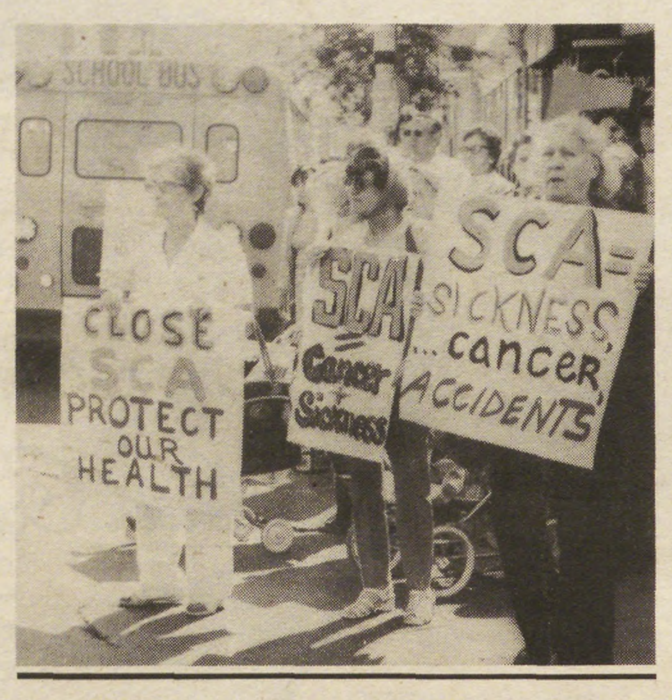
Uma reunião foi chamada para o dia 18 de Feveireiro de 1981, na Igreja Wolff Memorial na Wilson Ave., para discutirem os problemas e tentar arranjar uma solução. As pessoas na reunião formaram uma nova organização: o **Comité Contra Despejos Tóxicos do Ironbound (ICATW).**

No dia 3 de Abril de 1981, um construtor português, Manuel Costa, foi morto por fumos tóxicos quando ele estava a escavar linhas de esgoto no Ironbound. Ele foi morto pela exposição a "tetracloroethane". Quase três vezes o nivel mortal do solvente industrial foi detetado nas amastras do ar do local, 150 partes por milhão.

No dia 8 de Abril de 1981, membros do ICATW fizeram uma demonstração no 'City Hall' a tentaram falar com o 'Mayor' para protestarem a Cidade ter autorizado a expansão do SCA sem um permite de construção da cidade. Eles tinham começado a construir uma 'area de bidões' para armazenar ate' 900 bidões de despejos tóxicos. As pessoas exigiram que a cidade tome alguma acção legal.

No dia 19 de Abril de 1981, os residentes do Ironbound fizeram outra demonstração no 'City Hall' a protestarem a expansão do SCA. As pessoas não queriam que mais despejos tóxicos fossem trazidos para o Iron bound.

No dia 1 de Maio de 1981, numa gigante companha de relações, 25 investigadores da Repartição do Advogado Geral, o "State Task Force on Hazardous Waste" e a "Division of Criminal Justice" fizeram uma incursão aos escritórios do SCA. A incursão foi baseada em suspeições sobre o despejo ilegal de quimicas do SCA nas linhas de esgoto resultando na morte de Manuel Costa. Eles confiscaram os papeis coorporativos do SCA. Eles não prosseguiram o SCA. Até, eles usaram o facto que estavam a "fazer uma investigação" para prevenir os residentes do Ironbound de verem os papeis. Os pesquisadores do ICATW foram então aos escritórios da Comissão de Esgotos de Passaic Valley para verem os papeis



de esgoto deles. Eles descobriram que havia uma consistência de despejos de quimicas do SCA nos esgotos apesar de ser ilegal!

No dia 20 de Julho de 1981, residentes do Ironbound marcharam da Ferry St. até ao escritório do DEP na Raymond Blvd. As pessoas do Ironbound queriam saber o que estava a passar com a "investigação" do SCA e queriam respostas a perguntas sobre 'Ferry Wholesalers', 'At Sea Incineration' e um estudo feito pelo DEP no Ironbound.

A legislatura de New Jersey passou então uma lei (S-1300) dizendo que o DEP controlaria onde os incineradores de despejos tóxicos seriam postos. O SCA imediatamente tentou dizer que a lei não dizia respeito a eles.

O ICATW então pôs-se em contato com pessoas de todos os Estados Unidos que tiveram experiencias com o SCA. Eles descobriram que o SCA tinha uma história de romperem as regaias postos nos seus permites. Eles foram acusados de despejar quimicas tóxicas nos esgotos em Porter, N.Y.; a facilidade do SCA em Illinois foi fechada pelo governo porque eles enterraram quimicas no local em vez de os tratarem como eles disseram. Tambem têm um juizo contra eles por poluirem o despejo de Kin Buc em Edison; eles tinham uma Noticia de Proseguição por atividades ilegais no despejo de Parklands e por disposição ilegal de despejos tóxicos no despejo de Kinsley no sul de JErsey. Um despejo do SCA no Concelho de Monmouth estava poluído e tinha de ser limpo. Ainda, o SCA foi derrotado pelos residentes da communidade em Bordentown, New Jersey em 1978.

O ICATW fez uma reunião frequentada por 50 pessoas no dia 25 de Agosto de 1981 para descutirem o SCA. As pessoas aprenderam que outras comunidades venceram contra o SCA. Além dos residentes de Bordentown, pessoas em Wilsonville, Illinois terem derrotado o SCA em 1978, e pessoas em Memphis, Tenn. pararam um incinerador de despejo tóxico que o SCA queria.

O dia 26 de Setembro de 1981 foi declarado "O Dia da Fita" no Ironbound. Residentes poseram cartazes na Raymond Blvd. dizendo "Estão entrando no Vale de Morte, lar do SCA". Como simbolos eles tambem ataram fetas à volta de arvores e paus de telefone. O ICATW tambem juntou 1500 assinaturas contra o SCA. Um programa de 'slides' foi produzido pelos membros do ICATW e mostrado nos projetos residenciais FDR e Hyatt.

O SCA defendeu-se empregando uma pessoa de relações publicas que produziram um folheto tentando dizer que o incinerador não tinha perigo nenhum e que todos deveriam quer-lo. Houve um numero de debates na televisão entre Bob Cartwright do ICATW e Dick Moon do SCA. O Sr. Cartwright ganhou-os todos! Residentes do Ironbound tambem apareceram no rádio e na televisão de cabo em North Arlington.

Sempre que os residentes do Ironbound descobriram algo novo sobre o SCA, eles tiveram conferencias da emprensa para que todos saibam dos perigos do incinerador.

Oposição ao incinerador cresceu rápida pelo trabalho do ICATW. No dia 22 de Outubro de 1981, o Rev. Lin Powell da **Igreja Reformada Trinity**, a Irmã Patricia McManus, directora da escola primária **St. Aloysius**, o Rev. David Burgess da **Igreja de St. Stephen**, Roy Pitta, Maria Durkin, a coordinadora de Pais do **Centro para Crianças do Ironbound**, Fran Wingren, director do **Projecto de Saúde do Ironbound**, Vic De Luca, director da **Corporação da Comunidade do Ironbound**, Musheer Robinson do **Comité de Perigo e Saúde de Ocupação de New Jersey**, o Consul Martinez, o Esecutivo do Concelho Shapiro, a Consulha Villani, e "Freeholder" Cifelli todos anunciaram a sua oposição ao incinerador num "Falatório" organizado pelo ICATW. Em Fevereiro de 1982, o **Ironbound Ecumenical Association** declarou a sua oposição ao incinerador. Em Março de 1982, o Rev. Frank Gibson do **Metropolitan Ecumenical Ministry**, um grupo representando muitas igrejas screveu uma carta a todas a igrejas do Concelho de Essex contra o planos do SCA.

Em Novembro de 1981, o ICATW descobriu que o Departamento de Saude de North Carolina viu os papeis do SCA e falou contra eles dizendo que eles eram uma companhia irresponsável e que não se lhe podia ter confiança com o manejamento de quimicas tóxicas.

Em Abril de 1982 ainda mais vozes se juntaram ao coro contra o SCA. George D. Younger, Ministro Executivo das **Igrejas Batistas Americanas de New Jersey**, e o pastor John Bickerstaff da Igreja Metodista da Comunidade em Kenilworth protestaram contra os planos do SCA. Depois **Hillside** disse que não! O comité da vila votou no dia 21 de Abril de 1982 contra o incinerador do SCA.

No dia 3 de Maio de 1982 o SCA teve outro 'accidente'. Uma nebelina verde passou por cima de parte do Ironbound, causando que a tinta dos carros saísse e as folhas das árvores que morressem. A 'nebelina verde' tapou seis pessoas que andavam na rua assim como casas e carros.

O DEP disse que era uma solução de crómio que era só um 'irritante brando.' O SCA disse que não tinha perigo 'nenhum'. Membros do ICATW estudou data do permite do SCA edo Instituto Nacional de Perigo e Saúde Ocupacional e concluiu que era na actualidade ácido crómico.

As pessoas estavam zangadas e decidiram fazer uma marcha de protesto no dia 9 de Junho de 1982 contra a recusa do DEP a investigar honestamente o acidente do SCA. Aos residentes do Ironbound juntaram-se a **Coalição para Uma Elizabeth Unida e Cidadões Preocupados de Kearny.** As pessoas marcharam ao quartel do DEP em Newark.

Mais ou menos ao mesmo tempo, Madelyn Hoffman, um membro do ICATW, fez uma pesquisa que mostrou que quimicas tóxicas estavam a fez mal à saúde de crianças e adultos do Ironbound. Ela encontrou que 22.4% reportaram asma nas suas

cont. p.7

A Justiça Cega Pega No Dinheiro E Foge

A 'Justiça' trazia os olhos vendados. Um actor, representando o Chefe Executivo do condado de Essex Nicholas Amato, distribuía notas de mil dólares, e um outro personagem, chamado 'Homem de Cinza', coberto de cinza dos pés à cabeça. Era uma peça de teatro àcerca de queimadores de lixo, representada por ***Greenpeace*** e do ***Comité do Ironbound Contra Produtos Tóxicos***, realizada a 25 de Agosto.

Ainda que parte da peça fosse cómica, havia nela um ponto sério. Como disse o personagem ue fazia de 'Justiça Cega', "Na peça eu uso uma máscara a tapar os olhos para demonstrar que eu não vejo o Condado de Essex e as companhias que querem construir o incinerador a violar 6 leis."

Foi apropriado que a peça tivesse sido representada em frente do Tribunal do Essex County, com a estátua de Lincoln a servir de espectador.

"Queremos representar esta peça em frente do Tribunal, onde as leis devem ser feitas e não violadas, para demonstrar que o que está a acontecer é ilegal. Eles estão a violar **seis leis** com a construção do incinerador," dizia Arnold Cohen do **Comité do Ironbound Contra Produtos Tóxicos (ICATW)**.



Escritas em seis tábuas de pedra encontravam-se as seis leis que estão a ser violadas:

1) **Disclosure Act** - Esta lei de New Jersey diz que companhias que hajam sido incriminadas por haverem praticado crimes tais como fixação de preços, não devem obter autorização para operar em New Jersey. BFI foi acusada de ter cometido fixação de preços em Ohio.

2) **Clean Air Act** - New Jersey não cumpre com a lei, em virtude da quantidade de ozone que existe no ar. De acordo com a lei, mais poluição não pode ser adicionada a atmosfera. Se uma companhia pretende construir um complexo que vá poluir o ar, deve obter 'créditos de poluição' de outra companhia que esteja prestes a encerrar as suas portas. Não é possivel adquirir bastantes 'créditos de poluição' para se construir um incinerador. Portanto, **legalmente**, não é possível a construção de um incinerador em New Jersey.

3) **Solid Waste Management Act** - Os "freeholders" do Condado de Essex aprovaram o incinerador sem realmente terem considerado outras alternativas para o lixo e sem saber as custas reais do incinerador. Como lhes compete, eles deveriam ter investigado as melhores alternativas **antes** de terem chegado a uma decisão.

4) **Federal Water Pollution Control Act** - Há dois meses, um inspector verificou que a companhia que procede à construção do incinerador violou a lei deitando água contaminada no Rio Passaic.

5) **Local Public Contract Law** - Esta lei do estado de New Jersey destina-se a impedir que oficiais da administração pública assinem maus contratos que virão a custar aos contribuintes grandes somas de dinheiro. O contrato para remoção de cinza não foi posto a concurso, conforme manda a lei. Em vez de isso, o Condado assinou um 'contrato amistoso' que custará milhões de dólares aos contribuintes.

6) **Clean Water Act** - Queimadores de lixo e outras potenciais fontes de poluição e produtos químicos tóxicos não devem ser construídos em terrenos baixos ou sujeitos a inundações. A área da rua Blanchard foi designada com sendo uma área baixa que ficaria sob água durante uma subida substancial das águas do Rio Passaic.

Para dramatizar o facto de que o Condado do Essex está a violar todas estas seis leis, o senhor Manuel Morgado destruiu a martelo as seis tábuas de pedra.

A personagem do Sr. Amato, Chefe Executivo do Condado de Essex, foi representada por um elemento do grupo ***Greenpeace***. O ficcional Mr. Amato distribuiu dólares de mil dólares à 'Justica Cega' e outros no final da representação para os convencer a continuar com a construção do incinerador.

O ficcional Mr. Amato dava-se muito bem com o 'Homen De Cinza', outro personagem da peça. Onde pôr a cinza tóxica é um dos grandes problemas que se apresenta quando se fala na construção de um incinerador. O lixo que se queima deixa cerca de 40 por cento de cinza. Esta cinza é tóxica e não pode ser depositada numa lixeira qualquer. Barcos carregados de cinza tóxica de incineradores de Philadelphia têm vindo a circular há anos o Globo em busca dum lugar onde possam ser depositada.

Elementos do ICATW distribuiram notas "falsas" de 1000 dólares a toda a gente que passava, para demonstrar que o Condado está a esbanjar milhões de dólares de impostos na construção do incinerador.

O ICATW apresentará esta peça novamente, desta vez no bairro do Ironbound. O Comité procede também aos preparativos para a sua Campanha de Outono de Angariação de Fundos, um 'Card Party' na sexta-feira, 21 de Outubro, pelas 7 horas da noite, no salão da Igreja de St. Benedict. Para informação e bilhetes é favor telefonar para 589-4668.

SCA
(cont.)

familias; defeitos de nascença foram reportados em 7.6% das familias; convulções em 3.5% das familias; epilepsia em 9%; dores de cabeça frequentes em 40%; e problemas de gravidez incluindo aborto involuntário em 25% das familias.

DECALE e **HCATS**, dois grupos de outra parte de New Jersey que tambem estão lutando a poluição do SCA tiveram um reunião junta no dia 5 de Novembro de 1982 para discutirem maneiras de combater o SCA. Juntos com os residentes do Ironbound eles formaram um grupo de todo o estado chamado o ***New Jersey Grass Roots Environmental Organization-(GREO)***. No dia 8 de Junho de 1983, o GREO foi a Bordentown para pararem a expansão planeada do SCA de Parklands Landfill. O SCA já tinha 50 violaçãoes no local de despejo, e já fora multado $40.000 pelo DEP o qual não tinha sido pago.

Todo o trabalho valeu a pena. A distribuição de folhetos, as petições, as conferencias de emprensa, as reuniões, as marchas, as demonstrações. Em Setembro de 1983, as pessoas do Ironbound aprenderam que o DEP não daria autorização ao SCA para construir um incinerador. No dia 1 de Outubro de 1983 houve uma festa de vitória na Igreja Reformada Trinity. Mais de 125 pessoas celebraram.

Finalmente, no dia 11 de Julho de 1984, o SCA findou as suas tentativas para apelarem a decisão do DEP. Eles admitiram derrota.

Para O Incinerador Do Lixo!

"Card Party"

para o Ironbound Committee Against Toxic Wastes

Nós precisamos de ajuda! Nós precisamos de donativos de premios para o 'Card Party'. Nós necessitamos de voluntário quem pode perguntar por premios de origem de lojas na area. O dinheiro recolhido para o Card Party será usado para court sobre o incinerador de lixo!

Sexta-feira **Oct. 21**

7:00 P.M.
Igreja de St. Benedict
Komorn & Niagara Sts.

Se caso vos desejar oferecer ou dar o tempo o premios chamar:
Arnold Cohen: 589-4668.

Questão Em Tribunal Contra A 'Housing Authority'

A Coligação de Newark de Casas Para Pessoas Com Baixos Rendimentos teve uma conferência de imprensa no dia 14 de Julho para anunciar que iniciou uma questão em tribunal contra a 'Housing Authority' de Newark. Esta é uma organização que administra as habitações publicas.

A questão é levada a tribunal por 30 famílias aproximadamente que estão sem casa ou que estão a viver em apartamentos em más condições. Todas estas familias tinham requerido apartamentos à 'Housing Authority'. Muitas delas teem estado na lista de espera há mais de 10 anos. A questão é um 'caso geral' o que significa que estas famílias envolvidas representam todas outras com experiencias semelhantes.

Grupos que incluem o Caucus do Condado de Essex a Convenção dos Problemas dos Pretos, o Ministério Ecunemico Metropolitano, a Corporação da Comunidade de Ironbound, a Associação de Direito a Casa de New Jersey, o sindicato local No. 1081, o lar dos Apostoles - todos estão incluidos nesta questão.

"A unica razão de existencia da Housing Authority é desenvolver manter e expandir sempre que possivel a oferta de casas decentes e economicas às pessoas de Newark que teem rendimentos baixos. Contudo a NHA tem recusado e não conseguiu alugar ou fazer a manutenção de aproximadamente 5381 apartamentos vazios os amontam a um numero assustador de ***43%*** do total das habitações publicas...A NHA tambem falhou em manter os edificios existentes em condições de segurança e habitabilidade."

A Coligação de Newark para casas de Pessoas com Baixos Rendimentos quere parar o plano da NHA para demolir milhares de unidades de habitação publica. A Housing Authority 'iniciou um plano extensivo para demolir unidades, tendo em mente a destruição eventual ou a abandono de tantas como 6122 unidades das 12.908 originais, sem qualquer intenção ou providencias para crear pelo menos uma nova unidade por cada uma das destruidas segundo o caso em tribunal.

A questão diz que tem havido um aumento de 945% de não ocupação de casas publicas de 1978 ate 1987. Há mais de 5.000 apartamentos vazios. Alguns destes situam-se nos edificios que a Housing Authority quere por abaixo.

A Housing Authority destruiu 2 edificios num total de 800 apartamentos na primavera de 1987. **A Coaligação de Newark de Casas Para Baixos Rendimentos** levou o caso a tribunal nessa altura apresentando uma queixa formal contra a HUD o que parou a destruição a dinamite.

Neste meio tempo, o governo federal tambem uma nova lei que diz que qualquer apartamento que a Housing Authority destrua tem de ser substituido. James Baugh da HUD federal com sede em Washington D.C. tambem visitou Newark e criticou a sua Housing Authority por não ter pedido todos os fundos a que se podia habilitar para a reparação dos edificios.

"O plano da Housing Authority para por abaixo os seus edificios é uma tentativa para se livrar dos pobres em Newark," diz o vereador Donald Tucker na conferencia de imprensa no dia 14 de Juho. "Se destruirem estes edificios não haverá lugar em Newark onde os pobres possam viver."

Vic De Luca, da Corporação da Comunidade do Ironbound, disse, "Temos de parar a Housing Authority de Newark de fazer o que quere, sem ter em conta qualquer atenção por michares de pessoas que necessitam de habitação."

A Coaligação de Newark de Casas para Pessoas com Baixos Rendimentos decidiu anunciar a sua questão em tribunal no dia 14 de Julho, que é o "Dia Nacional das Pessoas sem casa." Nessa dia tiveram lugar conferencias de imprensa e demonstrações em todo o país para dramatizar a necessidade de casas para as pessoas que as necessitam.

Chumbo Nas Crianças

De acordo com um relatório dos serviços de saude Americanos, 3 a 4 milhões de crianças nos Estados Unidos podem sofrer duma redução na inteligência por terem sido expostos ao chumbo. Tanto como 400,000 crianças por ano nascem defeitosas por causa de chumbo no corpo das mães. De acordo com o toxicologista, Paul Muschak, "Podemos dizer agora que não há nivel 'seguro'." Incineradores do lixo poem enormes quantidades de chumbo no ar.

O Castigo Correcto

O governo da Nigeria disse que daqui em diante condenará à morte que for apanhado a descarregar lixo toxico ilegalmente. Companhias dos Estados Unidos e Europa teem tentado descarregar quimicos tóxicos na Africa e America do Sul. A Nigeria aspreendeu um barco Italiano que apanharam a descarregar PCB's. Eles disseram ao governo Italiano que se quizerem o barco, teem que ir limpar os materiais toxicos que lá deitaram. O PCB's fez adoecer muita gente na cidade de Koko, Nigeria.

A Guinea uma nação na Africa Ocidental prendeu o consul da Noruega e descobriu uma companhia Noruega tentando descarregar cinzas toxicas dum incinerador de Philadelphia no seu país. O barco com cinzas de Philadelphia tentou descarregar em Cabo Verde, no Senegal e em Haiti onde foi apanhado a descarregar as cinzas na praia.

O Presidente

O Presidente do 'Waste Management' teve 4 salário mais alto de todos os executivos das corporações nos Estados Unidos. Recebeu ***$14,276.000*** em 1987. O Vice Presidente da companhia recebeu $13,217.000. Waste Management dirige uma das estações transferidoras do lixo em Newark e cobra cerca de $110 por tonelada de lixo. Há poucos anos, o custo por tonelada era apenas de $5.00.

Victorias Grandes Cojen Mucho Trabajo: Pero Valio La Pena

Una de las majores victorias para los residentes del Ironbound fue derotar el incinerador de desperdicios tóxicos del SCA.

Cojio tres años para los residentes del Ironbound ganar, y tuvieron que aprender mucho de politica, economia, quimica y organización.

Los residentes del Ironbound primero oyeron del plan del SCA en 1980. La compañia ya tenia una facilidad de desperdicios solidos en Lister Ave. en Ironbound. Querian expandir la compañia necesitaba aprovación para sus planes para construir un incinerador de desperdicios solidos y facilidad de guardar.

En Nov. 3, 1980, el Cuerpo de Planificación Central rehuso darle permiso al SCA. Pero una semana despues, en Nov. 12, 1980, el Departamento de New Jersey de Protección de Ambiente (DEP) tuvo un audiencia publica en planes revisados pos SCA para expander su facilidad de guardar. Los residentes de Ironbound fueron a la audiencia para hablar en contra. La Comisión Regional de Salud de Hudson se unió en oponer los planes de SCA. Una semana despues en Nov. 19, 1980, el DEP aprobo los planes de SCA.

Los residentes de Ironbound en seguida se dieron cuenta que algunas personas yendo a una audiencia publica no hiban a ser ninguna diferencia. Tambien se dieron cuenta que habian otros problemas de desperdicios tóxicos.

Un mitin fue hecho para Feb. 18, 1981, en Wolff Memorial Iglesia en Wilson Ave. para discutir los problemas y tratar de tener una solución. La gente en el mitin formaron una nueva organizacion: el **Ironbound Comité Contra Desperdicios Tósicos (ICATW).**

En Abril 8, 1981, un trabajador Portugues de construcción, Manuel Costa, fue muerto por gases tóxicas cuando hacia excavaciones para lineas de alcantarillados en Ironbound. El fue muerto por exponerse a tetrachloroethane. Casi tres veces el nivel de muerte del solvente industrial fue detectado en el lugar, 150 partes por millon!

En Abril 8, 1981, ICATW miembros demostraron en la Alcaldia y trataron de verse con el Alcalde para protestar la expansión de SCA sin un permiso de construcción de la Ciudad. Habian empezado un edificio de guardar "drones" para guardar hasta 900 drones de desperdicios tóxicos. La gente demandó que la Ciudad cojiera acción legal.

En Abril 19, 1981, los residentes del Ironbound tuvieron otra demostración en la Alcaldia protestando la expansión de SCA. ***La gente no querian mas desperdicios tóxicos traidos al Ironbound.***

En Mayo 1, 1981, en una gigantesca campaña de relaciones publica, 25 investigadores de la oficina del Abogado General, el Task Force del Estado de Desperdicios Tóxicos, y la División de Justicia Criminal, hicieron redada en las oficinas de SCA. La redada fue basada en la sospecha que SCA habia echado ilegalmente quimicas en el descantarillado resultando en la muerte de Manuel Costa. Cojieron los records de corporación del SCA. No pusieron cargos contra SCA. Es mas usaron la razon de que estaban "conduciendo una investigación" para aguantar los residentes del Ironbound de mirar los records. Los investigadores del ICATW entonces fueron a las oficinas del Passaic Valley Comisión de Cantarillado para mirar sus records de acueductos. Encontraron que habia un patrono consistente de SCA hechando quimicas en acueductos aun siendo esto ilegal.

En Julio 20, 1981, los residentes del Iron bound marcharon por Ferry St. hasta las oficinas del DEP en Raymond Blvd. La gente de Ironbound queria saber que habia pasado con la "investigación" del SCA y querian respuestas a otras cosas concesnientes a los 'Ferry Wholesalers', At Sea Incineration, y un estudio en plomo hecho por DEP en Ironbound.

La legislatura de New Jersey entonces paso la ley (S-1300) diciendo que el DEP controlaria donde incineradores de tóxicos fuesen puestos. SCA enseguida trató de clamar que la ley no aplicaba a ellos!

El ICATW entonces empezó a alcanzar gente de todos los Estados Unidos que tenian experiencias con SCA. Encontraron que SCA tenia historia de romper reglas que eran puestas en sus permisos. Fueron acusados de hechar quimicas tóxicas en los acueductos en Porter, New York; la facilidad de SCA en Illinois fue cerrada por el govierno porque enteraban los desperdicios en vez de tratarlos como alegaban. Tambien estaban demandados por polucir el relleno de tierra en Edison. Le habian dado una nota de acusación por actividades ilegales en los Parklands relleno de tierra, y por desaserse ilegalmente de desperdicios tóxicos en el relleno de tierra de Kinsely en Sur Jersey. Un relleno de tierra de SCA en Monmouth Co. fue contaminado y tuvo que ser limpiado. Tambien el SCA ha sido vencido por residentes de Bordentown, New Jersey en 1978.

El ICATW tuvó un reunión atendido por 50 personas en Agosto 25, 1981, para discutir el SCA. La gente aprendió que otras comunidades ha ganado victorias contra el SCA. Con los residentes de Bordentown, gente en Wilsonville, Illinois, tambien derotaron al SCA en 1978 y gente en Memphis, Tenn. pararon un incinerador de desperdicios tóxicos que el SCA queria.

Sept. 26, 1981 fue declarado "Dia de Cinta" en Ironbound. Residentes pusieron cartelones en Raymond Blvd. diciendo "Usted esta entrando en Valle de Muerte, Hogar de SCA." Como simbolo tambien ataron cintas en arboles y palos de telefones. El ICATW tambien obtuvó 1500 firmas en contra de SCA. Un 'show' de retratos fue producido por ICATW miembros y enseñado en el FDR y Hyatt projectos de viviendas.

SCA peleó para atras adquiriendo una persona de relaciones publicas quien produjó un folleto tratando clamar que el incinerador era completamente sano y todos lo devieran de amar.

Unas debates entre Bob Cartwright del ICATW y Dick Moon del SCA tuvieron lugar. Sr. Cartwright les ganó todos! Los residentes del Ironbound tambien estuvieron por la radio y en televisión de cable en North Arlington.

Cada vez que los residentes de Ironbound sabian algo nuevo de SCA, tenian conferencias de prensa para hacerle saber a todos de los peligros del incinerador.

Oposición al incinerador creció lijeramente por el trabajo del ICATW. En Oct. 22, 1981, el Rev. Lin Powell de Trinity Reformed Church, Hermanita Patricia McManus, la principal de St. Aloysius Escuela Elementaria, Rev. Dave Burgess de St. Stephan's Iglesia, Roy Pitta, Maria Durkin, la parenta coordinadora del Ironbound Centro de Niños, Fran Wingren, directora del Projecto de Salud de Ironbound, Vic De Luca, director del Ironbound Community Corp., Musheer Robinson del Comite de Salud y Seguro Ocupacional, Councilman Martinez, Ejecutivo del Condado Shapiro, Councilwoman Villani y Freeholder cifelli todos anunciaron su oposición al incinerador en un reunión organizado por el ICATW. En Marzo, 1982, Rev. Frank Gibson del Metropolitan Ecumenical Ministry (MEM), un grupo representando muchas iglesias, escribió una carta a todas las iglesias del Condado de Essex en contra de los planes del SCA.

En Nov. 1981, el ICATW supó que el Departamento de Salud de North Carolina miró el record de SCA y habló en contra de ellos diciendo que eran una compañia irresponsable que no se podia depender de ella para tratar con los quimicos tóxicos.

En Abril 1981, mas voces se unian en contra de SCA. George D. Younger, Ministro Ejecutivo de las Iglesias Americanas Bautistas de New Jersey, y el Pastor John Bickerstaff de la Iglesia Metodista de la comunidad en Kenilworth protestó en contra de los planes de SCA. Entonces Hillside dijó no! El Committee del Pueblo votó en Abril 21, 1981, en contra del incinerador del SCA.

En Mayo 3, 1982, SCA tuvó otro "acidente". Una neblina verde sopló por una parte del Ironbound, causando ampollas en la pintura de carros y hojas muertas en los arboles. La neblina verde tambien cubrió a seis personas que handaban por la calle igual que casas y carros.

El DEP dijó que era una solución de chromium y muy "poca irritante." SCA dijó que era "completamente sana." Miembros del ICATW estudió el data del permiso de SCA y el Instituto Nacional de Salud y Seguro Ocupacional y concluyó que fue actualmente chromic acido.

La gente tenia coraje y decidieron tener una marcha de protesta en Junio 9, 1982, contra el rehuso de DEP de honestamente investigar el accidente de SCA. Ironbound residentes fueron unidos por el Coalition for A United Elizabeth y el Kearny Concerned Citizens. La gente marchó hacia la oficina del DEP en Newark.

Casi al mismo tiempo, Madelyn Hoffman, un miembro del ICATW, condujó un survey de salud que enseñó que quimicas tóxicas estaban lastimando la salud de los niños y adultos del Ironbound. Encontró que 22.4% reportaron tener asma en sus familias. Defectos de nacimientos fueron reportados en 7.6% de familias. Convulsiones en 3.5% de familias. Epilepsia en 9%, dolores de cabeza frequente en 40% y problemas de embarazo incluyendo "miscarriage" en 25% de las familias.

DECALE y **HCATS**, dos grupos de otras partes de New Jersey que tambien peleaban la polución de SCA tuvieron un reunión juntos en Nov. 5, 1982 para discutir metodos para pelear al SCA. Juntos con los residentes del Ironbound formaron un grupo de todo el estado llamado el ***New Jersey Grass Roots Environmental Organization (GREO).*** En Junio 8, 1983, GREO fue a Bordentown a parar la expansión de SCA del relleno de tierra de Parklands. SCA ya tenia 50 violaciones en el relleno de tierras, y habia sido multado $40,000 por el dEP, los cuales no habian pagado.

Todo el trabajo nos pago! Los panfletos, las peticiones, las conferencias de prensa, los reuniones, las marchas, las demostraciones. En Sept. 1983, la gente del Ironbound supieron que el DEP no le daria permiso al SCA para construir un incinerador. Una fiesta de victoria fue dada Oct. 1, 1983 en Trinity Reformed Church. Mas de 125 personas celebraron.

Finalmente en Julio 11, 1984, SCA formalmente terminó sus atentados de apelar la decisión del DEP. ***Admitieron derrota!***



500 Marchan Pidiendo Vivienda Para Todos!

Mas de 500 personas atendieron la marcha en Trenton pidiendo más vivienda de bajo costo el Jueves 30 de Junio.

"El Gobernador Kean ha sido seleccionado para dar la presentación clave ante la convención Republicana por haber hecho un trabajo tan bueno de publicidad acerca de lo bien que esta todo en Nueva Jersey. El va a hablar acerca de las políticas de 'inclusión.' Pero los millares de personas sin hogar en Nueva Jersey estan siendo ***excluidos***, no incluidos. El Gobernador necesita hacer algo por éste problema ahora mismo," díjo el Reverendo Reggie Jackson, uno de los oradores en la marcha.

"El Estado dice que se preocupa mientras que amontona a las familias en cuartos de motel, los niños se atrasan en la escuela y la familia lucha por mantener su dignidad," dijo Michael Fabricant de ***N.J. Derecho A La Vivienda***, uno de los grupos que organizó la marcha.

"Ninguna rama del gobierno de Nueva Jersey se ha preparado para dar un paso adelante y moldear una respuesta coherente a la crisis de vivienda, ni el Gobernador, ni la legislatura, ni las cortes. La falta de liderazgo es clara."

Autobuses llenos de gente viniendo de todas partes del Estado de Nueva Jersey, incluyendo dos autobuses de Newark llegaron a participar en la marcha. El ***Derecho a la Vivienda*** ha estado presionando a los oficiales del estado para que construyan nuevas viviendas para las familias de bajos ingresos. El estado de Nueva Jersey tiene un sobrante de dinero de impuestos (taxes) de más o menos un billón de dólares que bien puede utilizar para construir viviendas.

En vez de construir viviendas, los oficiales del estado estan utilizando el dinero de los impuestos para poner a las familias sin hogares en moteles. Las familias estan alejadas de sus vecindarios y las escuelas de los niños. Casi siempre ellos no pueden cocinar en los cuartos de los moteles, asi es que ellos no comen apropiadamente. Los oficiales del estado les dan a las familias un tiempo limitado de varios meses para que encuentren un apartamento para rentar. Pero es bien dificil si no imposible para la mayoría de las familias encontrar un apartamento que ellos los puedan pagar.

El Estado ha amenazado a las familias con tirarlas a la calle, pero por las protestas del ***Derecho a la Vivienda,*** esto no ha pasado. Durante la protesta del 2 de Mayo, 19 personas fueron arrestadas cuando se rehusaron a abandonar la Casa del Estado (State House) si antes no obtenian una cita para ver al Gobernador.

"Si el Estado esta preparado para tirar a mujeres, hombres y niños a la calle, nosotros tambien estamos preparados para afrontar la autoridad del Estado en una forma pacífica y sin violencia," díjó el Sr. Fabricant en la marcha.

Algunos de los letreros en la audiencia decían: Se preocupa el gobierno por los niños?, Vida en America significa no tener hogar para llamarlo mío, Porqué el país más ricos de todos tiene más gente sin hogar que los demas paises?, y Mi sueño Americano se ha convertido en una pesadilla.

"Este país gasta tanto dinero en armamento," díjo uno de los oradores, "Porque éste dinero no se utiliza para construir viviendas?"

Hay un estimado de 50,000 familias sin hogar en el Estado de Nueva Jersey en estos momentos.

"Vamos a ganar nuestra lucha para conseguir vivienda para todos, para todas las familias, porque no solamente es un derecho sino que es justo tambien," díjó el Sr. Fabricant.

Plomo en los Niños

De acuerdo a un reporte realizado por el Servicio de Salud Publica de los Estados Unidos, 3 a 4 millones de niños en America podrian sufrie en una reducción de inteligencia debido a la exposición al plomo. Otros 400,000 bebes que nacer cada año, son afectados por el plomo que se encuentra en el cuerpo de las madres. De acuerdo al toxicologo Paul Mushak, "Probablente, podriamos decir que no existe un nivel seguro al plomo." Los incineradores de basura ponen grandes cantidades de plomo en el aire.

El Castigo Correcto?

El gobierno Nigeriano dice que ejecutara a las personas o paises que se deshagan o discargen de desechos tóxicos. Compañias en los Estados Unidos y Europa han estado tratando de deshacerse de tóxicos en Africa y sur America. Nigeria tambien detuvo un barco Italiano que fue discubierto deshaciendose de PCB's. Nigeria le dijo al gobierno Italiano que si deseaban el barco de regreso, tendrian que limpiar y sacar los deshechos tóxicos. El PCB hizo que muchas personas se enfemeran en la ciudad de Koko, Nigeria.

Guinea, la nación del Oeste de Africa arrestó al consul de Norvega al descubrir que una compañia Norvega estaba tratando de dishacerse de ceniza tóxica de un incinerador de Philadelphia. Habian tratado de botar la ceniza en las Islas de Cabo verde, Senegal y Haiti donde fueron descubiertos botando la ceniza en la playa.

Reciclamiento

La Coalición para servir el Puerto de Hempstead emitió un reporte mostrando que el pueblo en Long Island podria ahorrarse $110 millones al eliminar una propuesta de construir un incinerador de basura y al contrario se utilizara el reciclamiento.

El Centro de Biologia de Sistemas Naturales emitió un reporte para la ciudad de Buffalo, New York, mostró que la ciudad podria reciclar el 84% de la basura.

El Incinerador del Condado Warren

Este incinerador empezó sus operaciones en Junio 29, 1988. Estaba supuesto a tener un costo de $40 millones, y su costo actual fue de $66 millones!

La Ciega Justicia Coje El Dinero Y Corre



La 'Justicia' estaba usando un bendaje. Un actor haciendo el papel de Nicholas Amato, un ejecutivo del Condado, estava pasando billetes de $1000, y un caracter llamado 'Ashman', cubierto con polvo de pies a cabeza. Fue un taller sobre el incinerador de basura que fue presentado por ***Greenpeace*** y miembros del **Comité en Contra de los Desperdicios Tóxicos de Ironbound** en Agosto 26.

Mientras que el taller fue curioso tenia sus puntos muy serios. Como la persona que estaba haciendo el papel de 'ciego', dijo, "En el taller yo no veo que el Condado de Essex va a romper la leyes para construir el incinerador."

Parecio apropiado que el taller fue presentado en frente de la corte y la estatua de Lincoln fue uno de los espectadores.

Escrito en piedras habian seis leyes que se iban a romper:

1) El Acto de Disclosura. Esta ley prohibe a las companias que han sido convictadas por arreglos de dinero el permiso de construir en New Jersey. La BFI fue convictada en Ohio.

2) El Acto del Aire Puro. New Jersey no esta en complijencia con el estado desbide al 'ozone' en el aire. Acordando con la ley, no puede haber vas polución en el aire. Si una compañia quiere hacer una facilidad que creara polución esta debe comprar creditos de polución de otra compañia que este cerrando. No es possible comprar creditos de polución para hacer un incinerador. Por eso legalmente no se puede crear un incinerador de basura en New Jersey.

3) El Acto de Basura Solida. Los representantes del Condado Essex aprobaron el incinerador sin considerar alguna alternativa y sin saber el costo de este. Ellos deberian de investigar la mejor alternativa antes de tomar una decisión.

4) La Ley Federal de la Polución del Agua. Dos meses atras un inspector encontró que la compañia que quiere hacer el incinerador rompió la ley por echar agua contaminada en el Rio de Passaic.

5) La Ley Local Publica de Contratos. Esta ley fue formada para eviter que los oficiales firmaran contratos que afectaran al publico y les costara dinero. Ellos han firmado un contrato que les costara dinero (millones) a los trabajadores en sus taxes.

6) El Acto de Agua Limpia. Incineradores y otros planos no estan legalmente supuestos a construir donde esten nodeados de agua. La localización de Blanchard St. cae sobre esta ley y puede afectar al Rio Passaic.

Para dramatizar que el Condado de Essex esta rompiendo la ley el Sr. Manuel Morgado rompio las tablas depiedra con un martillo.

El caracter del Sr. Amato fue presentado por un miembro de Greenpeace. Este dio billetes de $1000 para enseñar que la justicia esta ciega.

El fictional Sr. Amato y Ashman eran muy amigos durante el taller. Donde poner las cenizas del incinerador es el mayor problema. Durante muchos antes han sido llevados a Pennyslvania y tiradas en tierra desabitada peno ya no hay mas terreno en donde ponerla.

Miembros del ICATW dieron dinero falsos ($1000) para enseñar que millones de dolares de taxes seran usados para hacer este incinerador.

El ICATW presentara el taller otra vez en el Ironbound. Ellos tambien haran su 'Fundraiser' para sacas fondos esta sera haciendo un 'Card Party' en **Oct. 21, Viernes a la iglesia de St. Benedict.** Si usted quiere más información llame 589-4668.

BFI Pierde De Nuevo

BFI, uno de los socios que queria construir un incinerador de basura en Ironbound, perdió en la corte federal de apelaciones y ahora tiene que pagar $6,000.000 a una compañia de Vermont que trató de acabar el negocio. BFI es potencialmente responsable por 10 o mas limpieras del Superfund (programa del gobierno que se encarga de la limpieza de desperdicios tóxicos) que podrian costar a la compañia varios millones más.

Neblina Acida

Investigadores en Suiza han reportado 2 incidentes de neblina acida de un incinerador en Zurich. Arboles en el area estan muriendo. Todavia no hay estudios sobre lo que le ha sucedido a las personas en la area.

Cursos Para Credito

Ironbound Community Corp. & Essex County College

Clases comenzaran el 15 de Septiembre. Registración: el 9, 10, 12, 13 de Sept. Hay ayuda economica disponible para los estudiantes. Para mas información llame: 465-0947.

Ayude Para El Incinerador De Basura!

Partida de Juego de Barajas

para el

Comité de Ironbound en Contra de Desperdicios Tóxicos

Necesitamos su ayuda! Necesitamos donaciones de premios para la partida de juego de barajas. Necesitamos voluntarios que puedan pedirle a las tiendas en el barrio por premios. El dinero reunido el la partida de juego de barajas será usado para nuestro caso en corte en contra el incinerador. Pararemos el incinerador de basura!

Viernes Oct. 21

7:00 P.M.

Iglesia de St. Benedict

Niagara & Komorn Sts.

Si usted quiere voluntar su tiempo o donar algun premio llame: Arnold Cohen: 589-4668

Ironbound Voices is a project of the Ironbound Information Center. We believe that all people are entitled to income, food, clothing, housing, education, and health care. We will print articles about groups taking steps to make this belief a reality. We will also publish information about your legal and social service rights. This issue was published with the help of:

John Barbosa
Lucy Cadarette
Bob Cartwright
Arnold Cohen
Pat Danielak
Vic De Luca
Madelyn Hoffman
Armando Janeiro
Filomena Marques
Johanna Lion
Elizabeth Mazzeo
Bia Mendes
Nydia Ortiz
Isabel Pascual
Edna Rodriguez
Juarez Santos
Bella Sosa
Nereida Velazquez
Nancy Zak
Teresa McAleavy

Adult Classes Begin

These are college credit courses taught in cooperation with Essex County College. Some financial aid is available. Registration: **Sept. 8, 9, 10, 12, & 13.** Classes begin Sept. 15. For more information call 465-0947.

Subscribe

To The

Ironbound Voices

It's important to have a *Tri-Lingual* Newspaper in Ironbound.
We ask you to subscribe so we can pay the costs of printing and mailing. A subscription guarantees you a mailed copy of *Ironbound Voices.*

Name ____________________

Address ____________________

$3 for 10 issues.... **$6 for 20 issues....**

$10 Sustainer.... **Donation....**

Ironbound Community Corporation
95 Fleming Ave.
Newark, N.J. 07105

NON-PROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT NO. 5366

